Ditec
ENTREMATIC

Ditec NEOS

Cancelas correderas

(Instrucciones originales)

IP2160 ES

Manual técnico

Índice

	Tema	Página
1.	**Advertencias generales de seguridad**	**4**
2.	**Declaración de incorporación de las cuasi máquinas**	**5**
2.1	Directiva máquinas	**5**
3.	**Datos técnicos**	**6**
3.1	Instrucciones de uso	**6**
4.	**Instalación tipo**	**7**
5.	**Dimensiones**	**8**
6.	**Componentes principales**	**8**
7.	**Instalación**	**9**
7.1	Comprobaciones preliminares	**9**
7.2	Predisposición placa de base	**10**
7.3	Instalación del motorreductor	**11**
7.4	Instalación de la cremallera	**12**
7.5	Funcionamiento con codificador	**13**
7.6	Instalación y ajuste de los interruptores de final de carrera magnéticos	**13**
7.7	Instalación kit tracción de cadena	**14**
8.	**Conexiones eléctricas**	**15**
9.	**Plan de mantenimiento ordinario**	**16**
	Instrucciones de uso	**17**

Leyenda

Este símbolo indica instrucciones o notas relativas a la seguridad a las que prestar una atención especial.

Este símbolo indica informaciones útiles para el funcionamiento correcto del producto.

1. Advertencias generales de seguridad

Si se hace caso omiso a la información proporcionada en este manual podrían producirse lesiones personales de poca importancia o daños en el equipo. Guarde estas instrucciones para usos futuros.

Este manual de instalación está exclusivamente dirigido a personal cualificado.
La instalación, conexiones eléctricas y ajustes deben realizarse aplicando con rigor la buena técnica y respetando la normativa vigente.
Lea atentamente las instrucciones antes de proceder con la instalación del producto.
Una instalación incorrecta puede ser fuente de peligro.

Los materiales de embalaje (plástico, poliestireno, etc.) no deben arrojarse en el medio ambiente y deben mantenerse fuera del alcance de los niños al ser una posible fuente de peligro.
Antes de proceder con la instalación, compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones.
No instale el producto en ambiente o atmósfera explosivos: La presencia de gas o humos inflamables representa un grave riesgo para la seguridad.
Antes de instalar el dispositivo, haga todos los cambios necesarios en la estructura, de modo que se puedan respetar las distancias de seguridad y proteger o aislar todas las zonas de aplastamiento, cizallado, traslado o de peligro en general.
Compruebe que la estructura existente cumple los requisitos de resistencia y estabilidad. El fabricante del dispositivo no se hace responsable de la falta de rigor a la hora de construir con buena técnica las puertas donde van a instalarse los dispositivos, como tampoco de las deformaciones que puedan producirse con el uso de los mismos.
Los dispositivos de seguridad (fotocélulas, costas sensibles, paradas de emergencia, etc.) deben instalarse teniendo en cuenta: las normativas y directivas vigentes, el rigor en la buena técnica, el lugar de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas creadas por la puerta motorizada.
Los dispositivos de seguridad deben proteger las eventuales zonas de aplastamiento, cizallado, traslado y peligro en general de la puerta motorizada.
Utilice los dispositivos de señalización prescritos por las normas vigentes para determinar las zonas de peligro.

Toda instalación debe dejar a la vista los datos de identificación de la puerta motorizada. Cuando sea requerido, conecte la puerta motorizada a una instalación de puesta a tierra eficaz, realizada siguiendo la normativa vigente de seguridad.
Durante las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, desactive la alimentación antes de abrir la tapa de acceso a los componentes eléctricos.
La extracción del cárter de protección del automatismo debe ser realizada exclusivamente por personal cualificado.

Los componentes eléctricos sólo deben manipularse utilizando manguitos conductivos antiestáticos conectados a tierra. El fabricante del dispositivo declina toda responsabilidad derivada de la instalación de componentes incompatibles con la seguridad y el buen funcionamiento del aparato.
Utilice sólo recambios originales para la reparación o la sustitución de los productos.
El instalador debe facilitar toda la información relativa al funcionamiento automático, manual y de emergencia de la puerta motorizada, y entregar al usuario de la instalación las instrucciones de uso.

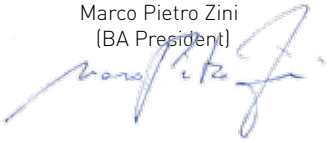
2. Declaración de incorporación de las cuasi máquinas

(Directiva 2006/42/CE, Anexo II-B)
El fabricante Entrematic Group AB con sede en Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden, declara que el automatismo para cancelas correderas tipo Ditec NEOS:

- está fabricado para ser instalado en una puerta manual para constituir una máquina conforme a la directiva 2006/42/CE. El fabricante de la puerta motorizada debe declarar la conformidad con la Directiva 2006/42/CE (anexo II-A), antes de la puesta en servicio de la máquina;
- es conforme a los requisitos esenciales de seguridad aplicables indicados en el anexo I, capítulo 1 de la Directiva 2006/42/CE;
- es conforme a la Directiva de baja tensión 2006/95/CE;
- es conforme a la Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE;
- la documentación técnica es conforme al anexo VII-B de la Directiva 2006/42/CE;
- la documentación técnica es gestionada por Marco Pietro Zini con sede en Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY;
- se suministrará una copia de la documentación técnica a las autoridades nacionales competentes, tras una solicitud motivada adecuadamente.

Landskrona, 08-03-2013

Marco Pietro Zini
(BA President)



2.1 Directiva máquinas

De acuerdo con la Directiva máquinas (2006/42/CE), el instalador de un dispositivo de motorización de una puerta o cancela tiene las mismas obligaciones que el fabricante de una máquina, y, como tal, debe:

- preparar un expediente técnico que contenga los documentos indicados en el Anexo V de la Directiva máquinas;
  (El expediente técnico debe guardarse y mantenerse a disposición de las autoridades nacionales competentes, durante un mínimo de diez años a partir de la fecha de instalación de la puerta motorizada);
- redactar la declaración CE de conformidad según el Anexo II-A de la Directiva máquinas y entregarla al cliente;
- poner la marca CE en la puerta motorizada, de acuerdo con el punto 1.7.3 del Anexo I de la Directiva máquinas.

3. Datos técnicos

	Ditec NES300EH	Ditec NES300EHP	Ditec NES400EH	Ditec NES400EHP
Alimentación	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz
Consumo	1,2 A	1,2 A	1,2 A	1,2 A
Fusible	F1,6 A	F1,6 A	F1,6 A	F1,6 A
Empuje	300 N	300 N	400 N	400 N
Velocidad hoja	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s
Carrera máxima	12 m	12 m	12 m	12 m
Peso máximo hoja	300 kg	300 kg	400 kg	400 kg
Clase de servicio	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitencia	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura	-20° C - +55° C	-20° C - +55° C	-20° C - +55° C	-20° C - +55° C
Grado de protección	IP24	IP24	IP24	IP24
Cuadro electrónico	CS12E	CS12M	CS12E	CS12M

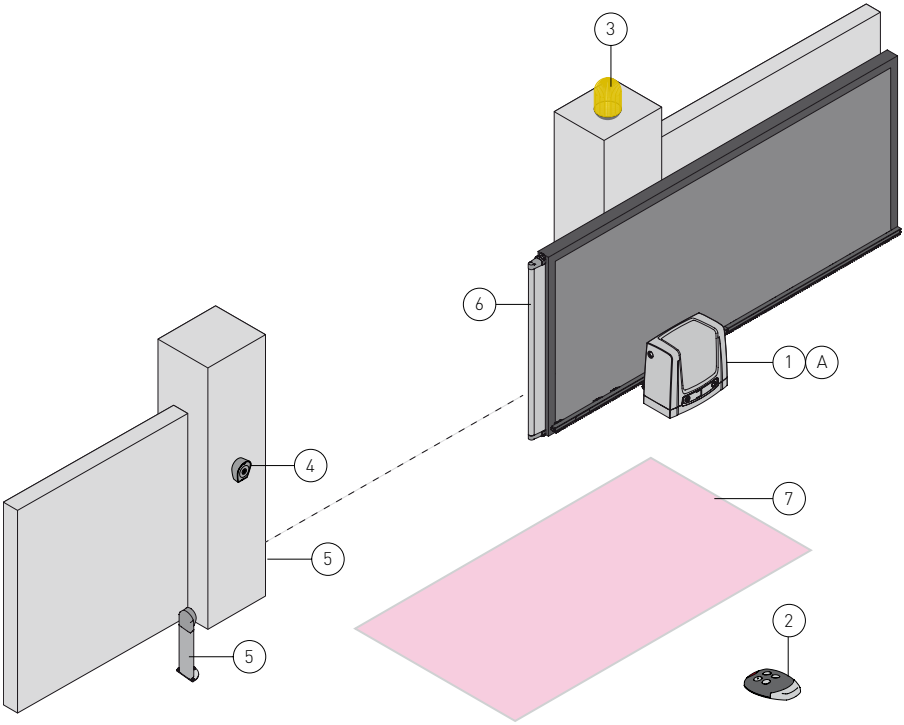
	Ditec NES600EH	Ditec NES600EHP	Ditec NES1000EHP
Alimentación	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz
Consumo	1,5 A	1,5 A	2 A
Fusible	F2A	F2A	F2,5 A
Empuje	600 N	600 N	1000 N
Velocidad hoja	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,19 m/s
Carrera máxima	20 m	20 m	20 m
Peso máximo hoja	600 kg	600 kg	1000 kg
Clase de servicio	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitencia	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura	-20° C - +55° C	-20° C - +55° C	-20° C - +55° C
Grado de protección	IP24	IP24	IP24
Cuadro electrónico	CS12E	CS12M	CS12M

3.1 Indicaciones de uso

Clase de servicio: 4 (mínimo 10÷5 años de uso con 100÷200 ciclos al día).
Uso: INTENSO (para entradas residenciales, industriales, comerciales, aparcamientos con salida y entrada frecuentes de vehículos y peatones).

- Las prestaciones de uso se aplican al peso recomendado (unos 2/3 del peso máximo permitido). El uso con el peso máximo permitido podría reducir las prestaciones indicadas más arriba.
- La clase de servicio, el tiempo de uso y el número de ciclos consecutivos son de carácter indicativo. Se han obtenido estadísticamente en condiciones medias de uso y no pueden ser consideradas ciertas para todos los casos particulares.
- Cada acceso automático presenta elementos variables, como: roces, compensaciones y condiciones ambientales, que pueden alterar sustancialmente tanto la duración como la calidad de funcionamiento del acceso automático o de parte de sus componentes (incluidos los automatismos). Corresponde al instalador adoptar unas medidas de seguridad adecuadas a cada tipo particular de instalación.

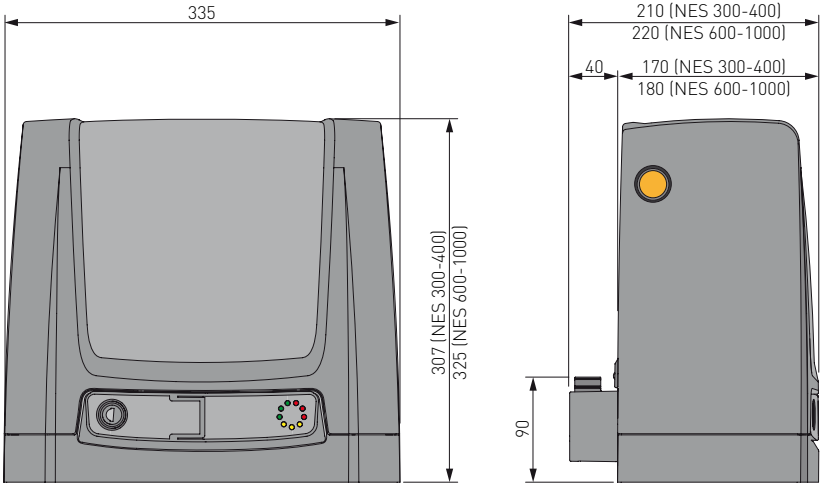
4. Instalación tipo



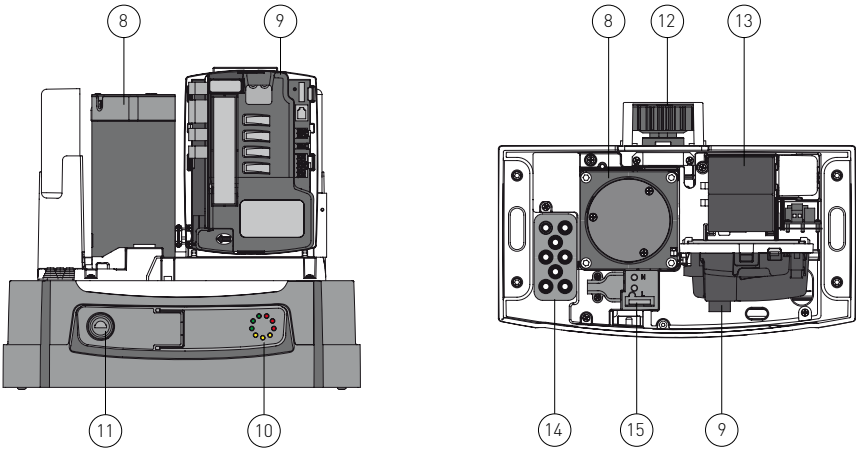
Ref.	Código	Descripción
1	**NES300** **NES400** **NES600** **NES1000**	Motorreductor 300 kg con cuadro electrónico Motorreductor 400 kg con cuadro electrónico Motorreductor 600 kg con cuadro electrónico Motorreductor 1000 kg con cuadro electrónico
2	**GOL4** **GOL4C**	Radiocontrol
3	**LAMPH**	Intermitente
4	**XEL5** **LAN4** **GOL4M**	Selector de llave Teclado Teclado radio
5	**XEL2** **LAB4**	Fotocélulas Fotocélulas IP55
6	**SOFA-SOFB** **GOPAV**	Costa de seguridad Sistema radio para bordes sensibles
7	**LAB9**	Detector de espira magnética para control de paso
A	Conecte la alimentación a un interruptor omnipolar de tipo homologado con distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm (no suministrado). La conexión a la red debe realizarse mediante canaleta independiente y separada de las conexiones a los dispositivos de mando y de seguridad.	

IP2160ES - 2013-10-31

5. Dimensiones



6. Componentes principales



Ref.	Código	Descripción
8		Motor
9		Cuadro electrónico
10		Circuito de diagnóstico
11		Desbloqueo de llave
12		Piñón
13		Kit baterías
14		Entrada cables
15		Borne alimentación

7. Instalación

La garantía de funcionamiento y las prestaciones declaradas sólo se obtienen con accesorios y dispositivos de seguridad DITEC.
Todas las medidas aparecen expresadas en mm, salvo si se indica lo contrario.

7.1 Comprobaciones preliminares

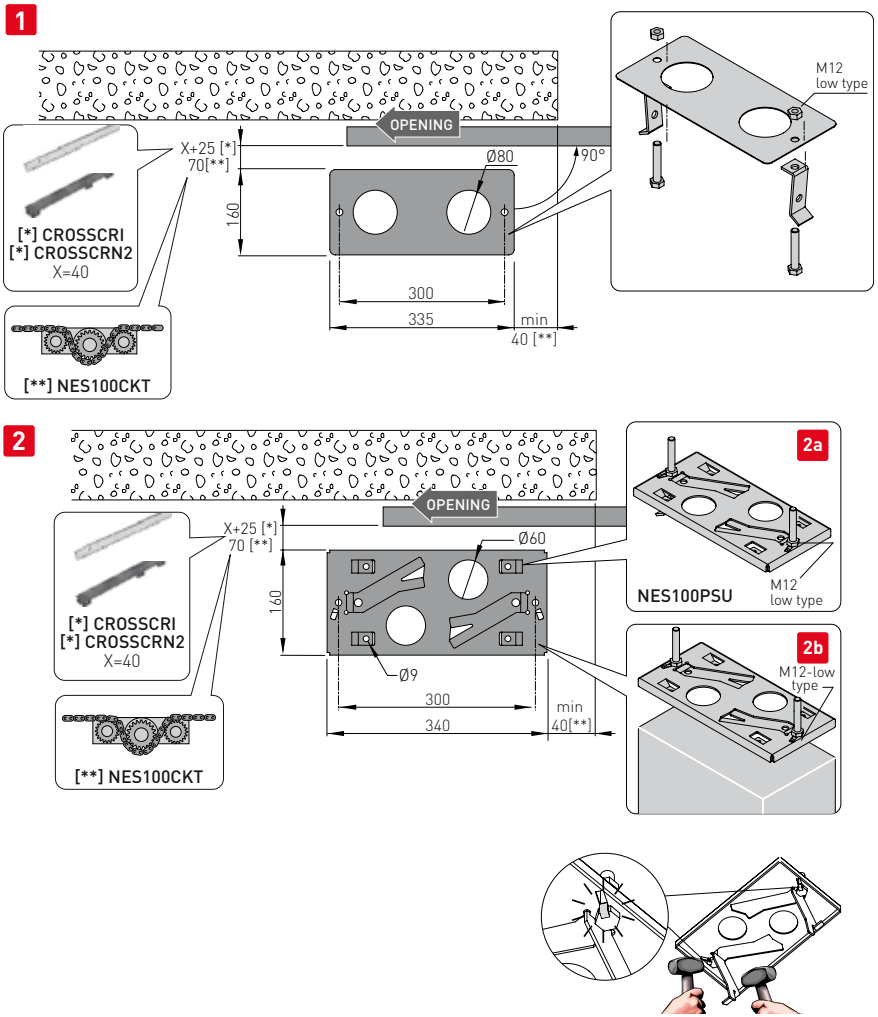
Compruebe la estabilidad de la hoja (descarrilamiento y caídas laterales), el estado de las ruedas de deslizamiento y que las guías superiores no provoquen roces.
La guía de deslizamiento debe fijarse firmemente en el suelo, completamente enrasada en toda su longitud y no debe presentar irregularidades que pudieran obstaculizar el movimiento de la hoja.
Deben instalarse los topes de parada en apertura y en cierre.
Si la cancela presenta ranuras, se deben cubrir para eliminar los puntos de cizallado, o instalar costas de seguridad activas en las columnas.
Se aconseja instalar en los extremos de la hoja dispositivos de seguridad para reducir las fuerzas de choque.

NOTA: compruebe que la cancela no pueda salir de las guías de deslizamiento y caerse.

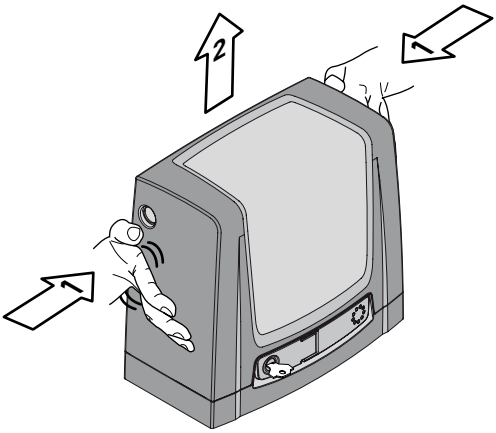
7.2 Predisposición placa de base

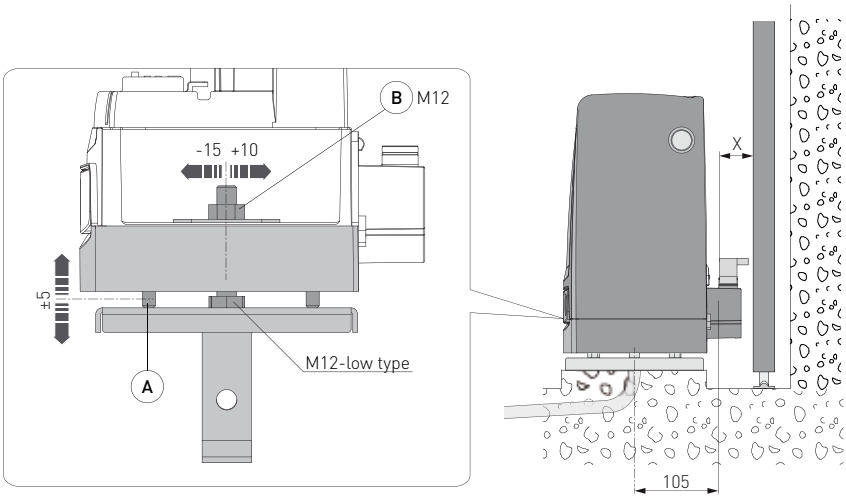
[1] Introduzca las grapas de anclaje en la placa de base y fíjelas con las tuercas suministradas.
[2] Introduzca los tornillos en la placa de base fijándolos con las tuercas, y luego doble la lengüeta metálica para evitar que se salga el tornillo.
Extraiga las grapas preformadas hacia abajo, con ayuda de un martillo, para garantizar un anclaje correcto en el hormigón.
- Prepare una plataforma de cemento emplazando las grapas de anclaje y la placa de base, que deberá estar nivelada y limpia, respetando las medidas indicadas en la figura.

NOTA: si la plataforma de cemento ya está presente, es posible fijar la placa de base [2] utilizando tacos M8 no suministrados por nosotros.



7.3 Instalación del motorreductor

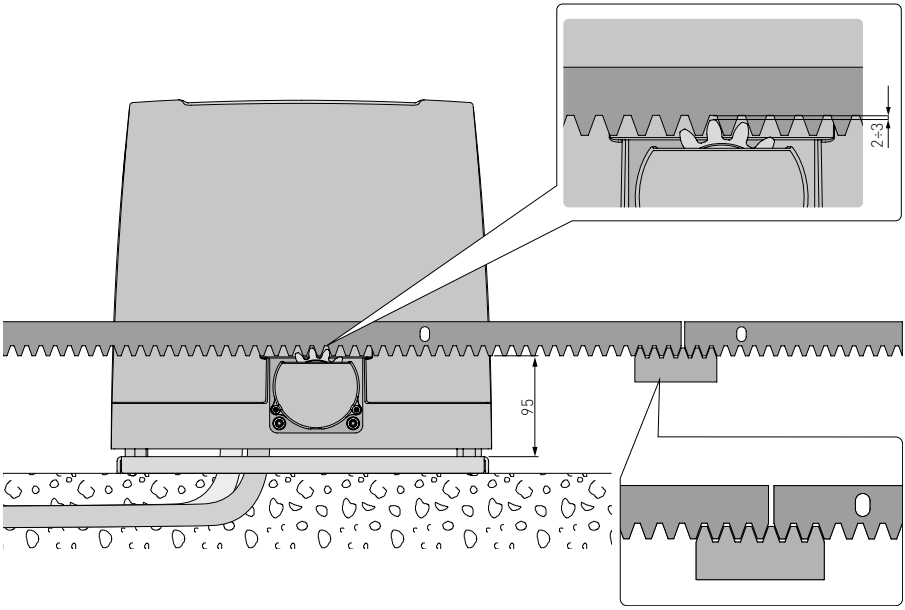




- Desbloquee el motorreductor (véanse las INSTRUCCIONES DE USO). Desenrosque el tornillo frontal, quite el cárter presionando lateralmente.
- Proceda a la colocación del motorreductor en la placa de base.
- Regule el motorreductor en horizontal haciendo que se deslice por las ranuras del bloque del reductor, en vertical con los cuatro tornillos de nivelación [A].
  NOTA: en la regulación vertical, mantenga el motorreductor ligeramente elevado respecto de la placa de base para permitir la fijación de la cremallera y eventuales regulaciones posteriores.
- Realice las regulaciones, fije el motorreductor con los tornillos [B].

ATENCIÓN: El motorreductor debe estar debidamente levantado del suelo para evitar inundaciones.

7.4 Instalación de la cremallera



- Desbloquee el motorreductor (véanse las INSTRUCCIONES DE USO) y coloque en posición de apertura la cancela.
- Apoye la cremallera en el piñón y, deslizando la cancela manualmente, fíjela en toda su longitud.

NOTA: Para facilitar la correcta alineación de las barras, utilice un trozo de cremallera avanzado apoyándolo debajo del punto de unión, como se indica en el detalle de la figura.

- Al final de la fijación, regule en vertical el motorreductor para tener un juego de aproximadamente 2-3 mm entre el piñón y la cremallera.
- Bloquee definitivamente el motorreductor.
- Lubrique ligeramente la cremallera y el piñón después del montaje.
  Compruebe manualmente que el deslizamiento de la cancela sea regular y no presente roces.

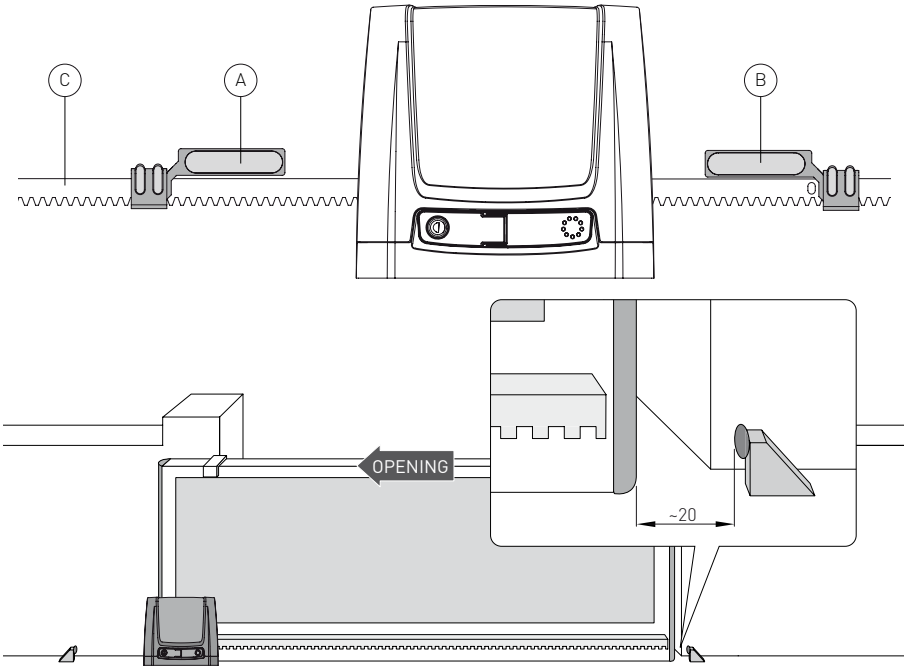
7.5 Funcionamiento con codificador

Los motorreductores NEOS no requieren interruptores de final de carrera, ya que están provistos de codificador.
Se deben instalar necesariamente los retenes de tope mecánicos de apertura y de cierre.
La cancela ralentiza automáticamente cuando se acerca a los retenes de tope.
ATENCIÓN: cuando llega al tope de apertura o de cierre, la cancela realiza una breve maniobra de inversión de marcha para facilitar el desbloqueo manual del motorreductor.

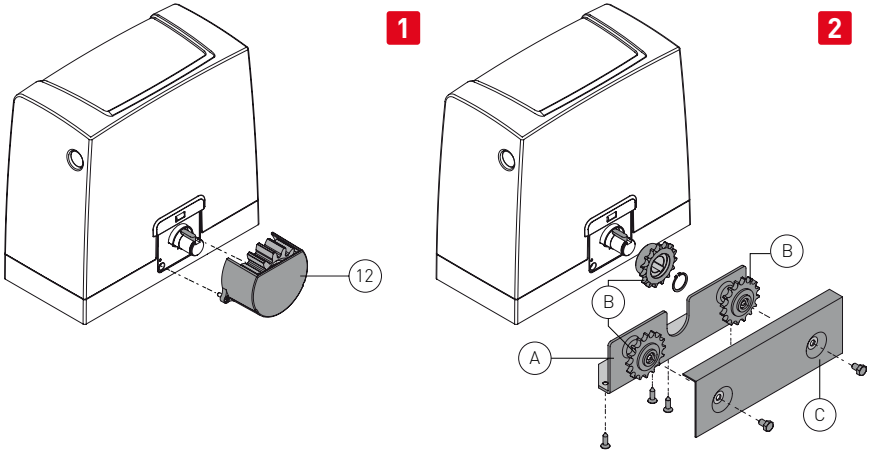
7.6 Instalación y regulación de los interruptores de final de carrera magnéticos

- Lleve manualmente la hoja a la posición de apertura y fije los estribos de final de carrera [A] y [B] en la cremallera [C]. Repita la operación con la hoja en posición de cierre.
- Regule, después de realizar algunas maniobras, la posición de los estribos de final de carrera [A] y [B] de modo que la cancela se pare aproximadamente 20 mm antes de los topes mecánicos de apertura y de cierre.

El kit de final de carrera es opcional y se utiliza para detener la cancela antes de los topes mecánicos de apertura y de cierre.
En presencia del interruptores de final de carrera, la fase de ralentización se realiza con corriente regulada para superar la eventual fricción presente.

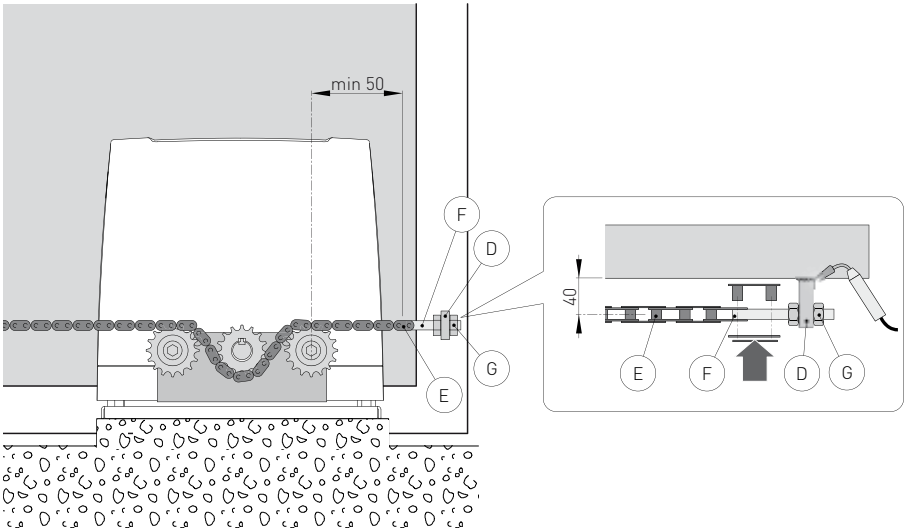


7.7 Instalación kit tracción de cadena



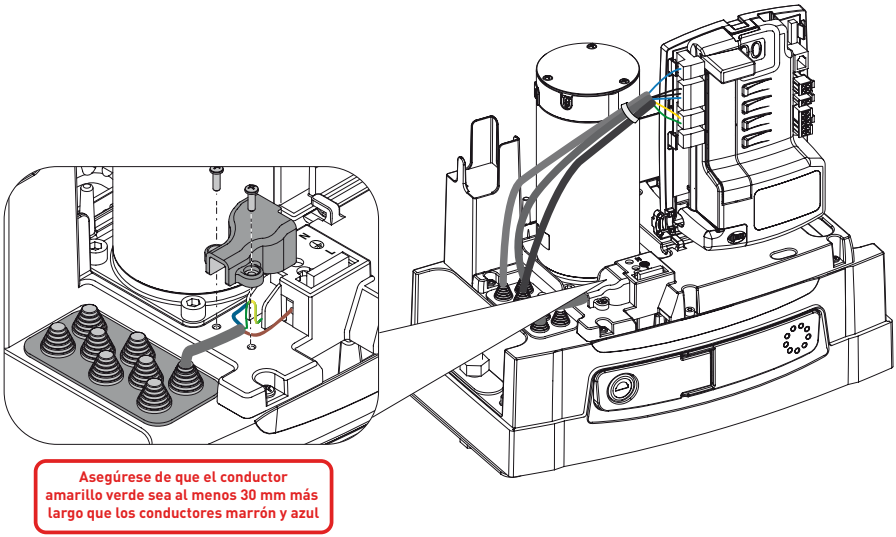
NOTA: Instale el kit de tracción de la cadena antes de fijar el motorreductor a la placa de base.

- Desbloquee el motorreductor (ver instrucciones de uso).
- [1] Retire el piñón [12].
- [2] Fije la placa portapiñones [A] en el motorreductor.
- Introduzca los piñones [B] como se indica en la figura.
- [3] Pase manualmente la cadena entre los piñones.
- Fije la placa de cobertura [C].



- Coloque manualmente la hoja en posición de apertura y fije los estribos [D] en la hoja como se indica en la figura.
- Conecte la cadena [E], montada anteriormente en el motorreductor, al tirante [F] y fíjela en el estribo [D].
- Fije el estribo [D] en el lado opuesto de la cancela. Conecte la cadena [E] al tirante [F] y fíjela en el estribo [D] (corte la cadena sobrante).
  NOTA: con la cancela en posición de apertura y cierre completos, compruebe que se respete la distancia indicada entre el centro del piñón y el tirante [F].
- Bloquee definitivamente la cadena con las tuercas [G].
- Tense la cadena [E] mediante los tirantes [F].
- Lubrique ligeramente la cadena [E] y los piñones después del montaje.

8. Conexiones eléctricas



Asegúrese de que el conductor amarillo verde sea al menos 30 mm más largo que los conductores marrón y azul

Antes de conectar la alimentación eléctrica, compruebe que los datos de la placa corresponden a los de la red de distribución eléctrica.

En la red de alimentación eléctrica, prevea un interruptor/seccionador omnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm.

Verifique que antes de la instalación eléctrica haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecorriente adecuados.

Utilice un cable eléctrico tipo H05RN-F 3G1,5 o H05RR-F 3G1,5 y conéctelo en los bornes L (marrón), N (azul), ⏚ (amarillo/verde), presentes dentro del automatismo.

Bloquee el cable mediante el correspondiente sujetacables y quítele la funda solamente a la altura del borne.

La conexión a la red de distribución eléctrica, en el tramo exterior al automatismo, debe realizarse mediante una canaleta independiente y separada de las conexiones a los dispositivos de mando y de seguridad.

La canaleta debe penetrar unos centímetros dentro del automatismo a través de los orificios presentes en la placa de base.

Asegúrese de que no haya bordes cortantes que puedan dañar el cable de alimentación.

Asegúrese de que los conductores de la alimentación de red (230 V) y los conductores de alimentación de los accesorios (24 V) estén separados.

Los cables deben tener aislamiento doble. Quite las vainas de los cables cerca de sus correspondientes bornes de conexión y fíjelos con sujetacables.

NOTA: las conexiones eléctricas y la puesta en marcha de los motorreductores se ilustran en los manuales de instalación de los cuadros electrónicos.

9. Plan de mantenimiento ordinario

Efectúe las siguientes operaciones y comprobaciones cada 6 meses, en función de la intensidad de uso del automatismo.
Quite la alimentación 230 V~ y las baterías (si están presentes) y desbloquee el motorreductor:

- Compruebe de manera visual que la cancela, las abrazaderas de fijación y la estructura existente tengan la robustez mecánica necesaria y estén en buenas condiciones.
- Compruebe la alineación cancela-motorreductor y la distancia (2-3 mm) entre la ranura del piñón y la cresta de la cremallera.
- Limpie las guías de deslizamiento de las ruedas, la cremallera y el piñón del motorreductor y lubrique ligeramente la cremallera y el piñón del motorreductor. Compruebe manualmente que el deslizamiento de la cancela sea regular y no presente roces.

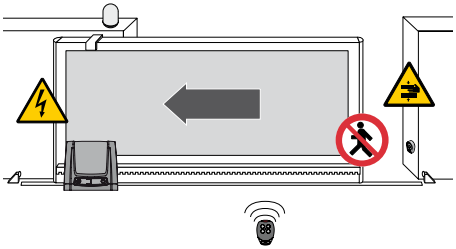
Vuelva a activar la alimentación 230 V~ y las baterías (si están presentes) y bloquee el motorreductor:

- Compruebe el funcionamiento correcto de los interruptores de final de carrera.
- Controle los ajustes de fuerza.
- Compruebe que todas las funciones de mando y seguridad funcionen correctamente.

NOTA: las piezas de repuesto están disponibles en la lista de recambios.

Instrucciones de uso

Advertencias generales

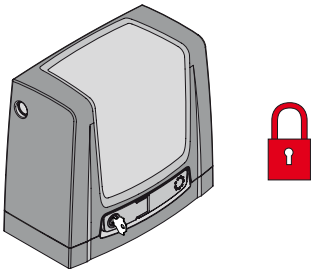


Estas advertencias forman parte integrante y esencial del producto, y se deben entregar al usuario del mismo.
Léalas atentamente, pues contienen importantes indicaciones sobre la seguridad de instalación, uso y mantenimiento.
Conserve estas instrucciones y cédaselas a eventuales nuevos usuarios de la instalación.
Este producto debe ser destinado únicamente al uso para el cual ha sido concebido.
Cualquier otro uso será considerado indebido y, por ende, peligroso. El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales daños derivados de usos indebidos, erróneos o irrazonables del producto.
Este producto no está destinado a su uso por parte de personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o con falta de experiencia o de conocimiento, salvo que las mismas hayan podido beneficiarse, a través de la intermediación de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones relativas al uso del aparato.
Evite operar cerca de las bisagras o componentes mecánicos en movimiento.
Manténgase fuera del radio de acción de la puerta motorizada mientras esté en movimiento.
No obstaculice el movimiento de la puerta motorizada, ya que ello podría originar situaciones de peligro.
No permita que los niños jueguen o se detengan en el radio de acción de la puerta motorizada.
Mantenga fuera del alcance de los niños los radiocontroles y/o cualquier otro dispositivo de mando, para evitar el accionamiento involuntario de la puerta motorizada.
En caso de avería o mal funcionamiento del producto, desactive la alimentación con el interruptor y no intente reparar el producto ni intervenir directamente; póngase en contacto solo con personal cualificado.
El incumplimiento de lo indicado más arriba puede originar situaciones de peligro.
Toda operación de limpieza, mantenimiento o reparación deberá ser realizada por personal cualificado.
Para garantizar la eficacia de la instalación y su correcto funcionamiento, aténgase a las indicaciones del fabricante y confíe al personal cualificado las operaciones de mantenimiento periódico de la puerta motorizada.
Se recomienda, en particular, comprobar periódicamente el funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad del aparato.
Las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación habrán de documentarse y ponerse a disposición del usuario.

Para una correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y de los acumuladores, el usuario debe entregar el producto en los correspondientes "centros de recogida selectiva" predispuestos por las administraciones municipales.

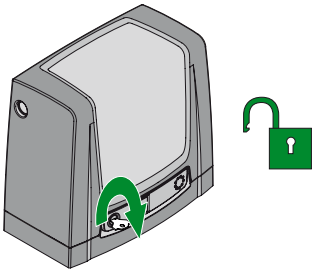
Instrucciones de desbloqueo manual

En caso de avería o falta de tensión, introduzca y gire la llave en sentido horario, abra completamente la puertecilla. Abra manualmente la cancela.
Para volver a bloquear la cancela, cierre la puertecilla, gire la llave en sentido contrario al de las agujas del reloj y quite la llave.



ATENCIÓN: realice las operaciones de bloqueo y desbloqueo de las hojas con el motor parado. Manténgase fuera del radio de acción de la hoja.

Cuando la puertecilla está cerrada pero la llave sigue en horizontal, el microinterruptor de desbloqueo está abierto, con lo que es imposible realizar cualquier maniobra.



Para cualquier problema y/o información, contacte con el servicio de asistencia.

Sello instalador	Operador
	Fecha intervención
	Firma técnico
	Firma ordenante

Intervención efectuada _____

Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

IP2160ES - 2013-10-31

Todos los derechos relativos a este material son propiedad exclusiva de Entrematic Group AB.
Aunque los contenidos de esta publicación se hayan redactado con la máxima atención, Entrematic Group AB no puede asumir ninguna responsabilidad por daños causados por eventuales errores u omisiones en esta publicación. Nos reservamos el derecho de aportar eventuales modificaciones sin previo aviso.
Copias, escaneos, retoques o modificaciones están expresamente prohibidos sin una autorización previa por escrito de Entrematic Group AB.

IP2160ES - 2013-10-31

IP2160ES - 2013-10-31

Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

Ditec
ENTREMATIC

CE